



#57
11/12-029661

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

First Named

Inventor : Arul A. Menezes

Appln. No.: 09/899,554

Filed : July 5, 2001

For : AUTOMATIC EXTRACTION OF TRANSFER
MAPPINGS FROM BILINGUAL CORPORA

Docket No.: M61.12-0366

RECEIVED

NOV 06 2002

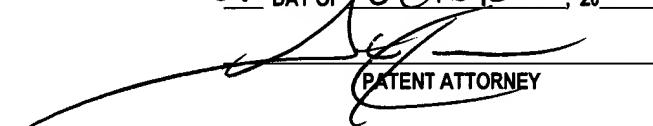
Technology Center 2600

Group Art Unit: 2661

INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT

Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231

I HEREBY CERTIFY THAT THIS PAPER IS BEING
SENT BY U.S. MAIL, FIRST CLASS, TO THE
ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS,
WASHINGTON, D.C. 20231, THIS

28 DAY OF Oct 12, 2002

PATENT ATTORNEY

Sir:

The patents or publications listed on the enclosed PTO Form-1449 are submitted pursuant to 37 C.F.R. § 1.97. Copies of the patents or publications cited are enclosed.

Submitted herewith is a copy (with English translation as appropriate) of an Official Search Report of the European Patent Office Patent Office in counterpart foreign application No. EP 02 01 1351 filed May 23, 2002.

The following foreign language documents and English language documents are believed to be equivalent or substantially equivalent:

FOREIGN LANGUAGE

ENGLISH LANGUAGE

TIME OF FILING

The information disclosure statement is being filed:

1. X with the application or within three months of the filing date of the application or date of entry into the national stage of an international application or before the mailing date of a first Office action on the merits, whichever event occurs last. In

EH



RECEIVED

NOV 06 2002

Technology Center 2600

-2-

accordance with 37 C.F.R. § 1.97(b), no statement or fee is required.

2. after the time period specified in paragraph 1 above, but before the mailing date of a final action under 37 C.F.R. § 1.113 or notice of allowance under 37 C.F.R. § 1.311. Therefore, in accordance with 37 C.F.R. § 1.97(c), submitted herewith is:

(check either A or B below)

- A. a statement as specified in 37 C.F.R. § 1.97(e).
- B. the fee set forth in 37 C.F.R. § 1.17(p) for submission of an information disclosure statement under 37 C.F.R. § 1.97(c).

3. after the mailing date of either a final action under 37 C.F.R. § 1.113 or a notice of allowance under 37 C.F.R. § 1.311, whichever occurs first, but before payment of the issue fee. Therefore, Applicant petitions for consideration and submits herewith:

- A. a statement as specified in 37 C.F.R. § 1.97(e);
- B. the petition fee set forth in 37 C.F.R. § 1.17(p).

STATEMENT

(only used if No. 2(A) or No. 3 above is checked)

The person(s) signing below certify

(check appropriate paragraph)

that each item of information contained in this Information Disclosure Statement was first cited in any communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application not more than three months prior to the filing of this statement. 37 C.F.R. § 1.97(e)(1).

OR

that no item of information contained in this Information Disclosure Statement was cited in a communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application



-3-

or, to the knowledge of the person signing the certification after making reasonable inquiry, was known to any individual designated in 37 C.F.R. § 1.56(c) more than three months prior to the filing of this statement. 37 C.F.R. § 1.97(e) (2).

METHOD OF PAYMENT

No fee is required.

Attached is a check in the amount of \$_____.

The Director is authorized to charge any fee deficiency required by this paper or credit any overpayment to Deposit Account No. 23-1123.

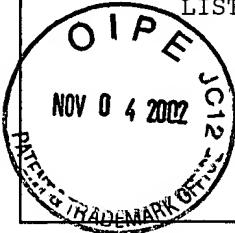
Respectfully submitted,

WESTMAN, CHAMPLIN & KELLY, P.A.

By: 

Steven M. Koehler, Reg. No. 36, 188
Suite 1600 - International Centre
900 Second Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55402-3319
Phone: (612) 334-3222
Fax: (612) 334-3312

SMK:jmb

FORM PTO-1449		Atty. Docket No.: M61.12-0366	Appl. No.: 09/899,554
 <p>LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT</p>		First Named Inventor:	
		Arul A. Menezes et al.	
		Filing Date July 5, 2001	Group Art: 2661

U. S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial	Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
AA						
AB						
AC						
AD						
AE						
AF						NOV 06 2002
AG						Technology Center 2600
AH						
AI						
AJ						
AK						

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

		Document No.	Date	Country	Class	Sub Class	Translation Yes No
	AL						
	AM						
	AN						

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

AO	Meyers et al. "Alignment of Shared Forests for Bilingual Corpora", Online! XP-002210231, 1966.
AP	Somers "Review Article: Example-based Machine Translation", XP-001092717, Vol. 14, 1999, pp. 113-157.
AQ	

EXAMINER: _____ DATE CONSIDERED: _____

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.